

第 42 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二四年十月十四日，星期一



Número 42

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 14 de Outubro de 2024

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 48/2024 號行政命令：

將一切所需權力授予運輸工務司司長，作為簽署人代表澳門特別行政區政府與珠海市氣象局簽署《珠澳氣象全面深化合作方案》。..... 2149

第 49/2024 號行政命令：

任命中級法院法官及第一審法院合議庭主席。 2149

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 48/2024 :

Delega no Secretário para os Transportes e Obras Públicas todos os poderes necessários para representar o governo da Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, na assinatura do «Projecto de Cooperação Abrangente e Aprofundada no Âmbito de Meteorologia entre Zhuhai e Macau», a celebrar com os Serviços Meteorológicos de Zhuhai. 2149

Ordem Executiva n.º 49/2024 :

Nomeia os juízes do Tribunal de Segunda Instância e os juízes presidentes do Tribunal Colectivo dos Tribunais de Primeira Instância. 2149

第 50/2024 號行政命令：

任命澳門特別行政區第一審法院法官。..... 2150

第 51/2024 號行政命令：

任命澳門特別行政區檢察院檢察官。..... 2150

Ordem Executiva n.º 50/2024：

Nomeia os juizes de primeira instância da Região Administrativa Especial de Macau. 2150

Ordem Executiva n.º 51/2024：

Nomeia os delegados do Procurador do Ministério Público da Região Administrativa Especial de Macau. ... 2150

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 48/2024 號行政命令

Ordem Executiva n.º 48/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條

授權

一、授予運輸工務司司長羅立文一切所需權力，作為簽署人代表澳門特別行政區政府與珠海市氣象局簽署《珠澳氣象全面深化合作方案》。

二、運輸工務司司長可將上款所授予的權力轉授。

第二條

生效

本行政命令自公佈翌日起生效。

二零二四年十月八日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

Artigo 1.º

Delegação de poderes

1. São delegados no Secretário para os Transportes e Obras Públicas, Raimundo Arrais do Rosário, todos os poderes necessários para representar o governo da Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, na assinatura do «Projecto de Cooperação Abrangente e Aprofundada no Âmbito de Meteorologia entre Zhuhai e Macau», a celebrar com os Serviços Meteorológicos de Zhuhai.

2. O Secretário para os Transportes e Obras Públicas pode subdelegar os poderes conferidos no número anterior.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Outubro de 2024.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 49/2024 號行政命令

Ordem Executiva n.º 49/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項及（九）項規定的職權，並根據該法第八十七條第一款、第10/1999號法律《司法官通則》第十三條第一款、第十四條第一款及第三款（三）項及第十五條第一款的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 9) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do parágrafo primeiro do artigo 87.º da mesma Lei, conjugados com o n.º 1 do artigo 13.º, o n.º 1 e a alínea 3) do n.º 3 do artigo 14.º e o n.º 1 do artigo 15.º da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

一、經推薦法官的獨立委員會推薦，任命本地編制的第一審法院合議庭主席簡靜霞法官及盛銳敏法官，以確定委任方式出任中級法院法官。

1. São nomeados, definitivamente, Kan Cheng Ha e Seng Ioi Man, Juízes Presidentes do Tribunal Colectivo dos Tribunais de Primeira Instância, magistrados do quadro local, para o cargo de juiz do Tribunal de Segunda Instância, sob proposta da Comissão Independente responsável pela indigitação de juízes.

二、經推薦法官的獨立委員會推薦，任命本地編制的初級法

2. São nomeados, definitivamente, Leong Sio Kun, Chiang I Man e Chan Chi Weng, Juízes do Tribunal Judicial de Base, magistrados do quadro local, para o cargo de juiz presidente

院梁小娟法官、鄭綺雯法官及陳志榮法官，以確定委任方式出任第一審法院合議庭主席。

三、本行政命令自公佈翌日起產生效力。

二零二四年十月十日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

第 50/2024 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)項及(九)項規定的職權，並根據該法第八十七條第一款、第10/1999號法律《法官通則》第十三條第一款、第十四條第一款及第二款(一)項及第十五條第一款的規定，發佈本行政命令。

一、經推薦法官的獨立委員會推薦，任命下列人士以定期委任方式出任澳門特別行政區第一審法院法官，為期三年：

- (一) 王樺婷；
- (二) 梁采妮；
- (三) 盧燕鈴；
- (四) 胡婉達；
- (五) 陸嘉朗；
- (六) 鄧俊賢；
- (七) 陳卓琦；
- (八) 林淑貞；
- (九) 黃詠嫻；
- (十) 蕭偉鋒。

二、本行政命令自公佈翌日起產生效力。

二零二四年十月十日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

第 51/2024 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)項及(九)項規定的職權，並根據該法第九十條第三款、第10/1999號法律《法官通則》第十三條第一款、第十四條第一款及第二款(一)項及第十五條第三款的規定，發佈本行政命令。

do Tribunal Colectivo dos Tribunais de Primeira Instância, sob proposta da Comissão Independente responsável pela indigitação de juízes.

3. A presente ordem executiva produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

10 de Outubro de 2024.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Ordem Executiva n.º 50/2024

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 9) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do parágrafo primeiro do artigo 87.º da mesma Lei, conjugados com o n.º 1 do artigo 13.º, o n.º 1 e a alínea 1) do n.º 2 do artigo 14.º e o n.º 1 do artigo 15.º da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

1. São nomeados em comissão de serviço, pelo período de três anos, os seguintes juízes de primeira instância, sob proposta da Comissão Independente responsável pela indigitação de juízes:

- 1) Wang Huating;
- 2) Liang Tsai Ni;
- 3) Lou In Leng;
- 4) Wu Un Tat;
- 5) Lok Ka Long;
- 6) Tang Chon In Vitor;
- 7) Chan Cheok Kei;
- 8) Lam Sok Cheng;
- 9) Wong Weng Han;
- 10) Sio Wai Fong.

2. A presente ordem executiva produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

10 de Outubro de 2024.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Ordem Executiva n.º 51/2024

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 9) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do parágrafo terceiro do artigo 90.º da mesma Lei, conjugados com o n.º 1 do artigo 13.º, o n.º 1 e a alínea 1) do n.º 2 do artigo 14.º e o n.º 3 do artigo 15.º da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

一、經檢察長提名，任命下列人士以定期委任方式出任澳門特別行政區檢察院檢察官，為期三年：

- (一) 李莉；
- (二) 梁翠雯；
- (三) 李湘漪；
- (四) 鄭百成；
- (五) 黃馨悅；
- (六) 曹倩婷；
- (七) 王輝；
- (八) 鄭綺婷。

二、本行政命令自公佈翌日起產生效力。

二零二四年十月十日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

1. São nomeados em comissão de serviço, pelo período de três anos, os seguintes delegados do Procurador do Ministério Público da Região Administrativa Especial de Macau, mediante indigitação do Procurador:

- 1) Lei Lei;
- 2) Leong Choi Man;
- 3) Ling Lee Celina;
- 4) Chiang Pak Seng;
- 5) Wong Heng Ut;
- 6) Chou Sin Teng;
- 7) Wong Fai;
- 8) Kong I Teng.

2. A presente ordem executiva produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

10 de Outubro de 2024.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

